

## «Отдать сердце» и «табуниться»: филологи составили словарь сибирской крестьянки

Томские филологи составили словарь на основе записей речи типичной представительницы сибирских старожильческих говоров. Ученые обнаружили, что для коренных сибиряков характерно особое представление о любви, а слова, связанные с природой, в их лексиконе встречаются довольно редко.

На



протяжение почти четверти века, с 1981 по 2004 годы профессор Екатерина Иванцова и доцент Людмила Гынгазова записывали речь Вершининой Веры Прокофьевны, коренной жительницы села Вершино Томской области. В селе Вера Прокофьевна родилась и прожила всю жизнь, никогда не выезжала дальше областного текста и окрестных деревень. Женщина живо интересовалась событиями в селе и в стране, обладала хорошей памятью и нестандартной, выразительной речью.

Объем расшифрованных текстов составил около 10 тысяч страниц. На основе собранного материала филологи выпустили ряд словарей, в том числе идеографический. Единицы в нем упорядочены не по алфавиту, а на основе близости значения слов – такой порядок отражает картину миру носителя языка. С помощью словаря можно выявить существующие в крестьянской общине этические нормы и ценности и реконструировать уклад жизни.

# Идеографический словарь диалектной языковой личности

Екатерина Иванцова | записывали речь В. П. Вершининой  
Людмила Гынгазова | с 1981 по 2004 год

около **10 000** страниц расшифрованных  
текстов стали основой словаря

более **23 000** лексических единиц —  
объем словаря

За единицу подсчетов  
принят лексико-се-  
мантический вари-  
ант, т. е. отдельное  
значение слова

Три большие категории,  
на которые поделили слова

**Человек** (14 046 ед.)    **Природа** (8 573 ед.)

**Человек и природа**  
(2 742 ед.)

Центральное положение  
в языковой картине  
мира занимают понятия:

СЕМЬЯ ТРУД  
РАСТЕНИЯ ДОМ  
ЖИВОТНЫЕ ЕДА  
РЕЛИГИЯ БОЛЕЗНЬ  
ОБЫЧАИ ПОВЕДЕНИЕ  
ОБРЯДЫ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ



Вера Прокофьевна  
Вершинина  
(1909—2004)

русская,  
коренная жительница  
с. Вершинино Томского  
района Томской области

В этом селе родилась  
и прожила всю жизнь,  
далее областного центра  
и окрестных деревень  
никуда не выезжала

Живо интересовалась  
событиями в селе и стране,  
обладала хорошей памятью,  
общительным характером,  
нестандартной,  
выразительной речью

Читать и писать выучилась  
в 20-е гг. XX в. на ликбезе

Была замужем; вырасти-  
ла и рано похоронила  
единственного сына



© Управление  
информационной  
политики ТГУ

Словарь насчитывает более 23 тысяч единиц и 858 словарных статей. Все слова объединены в три большие категории: «природа», «человек», «человек и природа». Каждая делится на частные, например, «человек» — «человек как живое существо», «человек духовный», «человек как общественное существо», «общество». Эти группы делятся на еще более мелкие.

Составитель словаря, научный сотрудник лаборатории общей и сибирской лексикографии Светлана Земичева выявила, что для представителя народной культуры важнее всего физическая и социальная сферы жизни. Поэтому в лексиконе много названий частей тела, болезней, пищи, физического труда. Отдельного внимания заслуживает особое представление сибирских крестьян о любви — лексика на эту тему почти не касается романтики.

«С одной стороны, существует романтическое представление о любви — „отдать сердце“, „объятие“, но в основном это цитаты из песен, где любовь представлена как высокое красивое чувство, — объясняет Светлана Земичева. — Человек из народной культуры о любви говорит мало, без пышных фраз. Для него любовь — это „дружить“, „жалеть“, „глянутья“. Романтики почти нет. Связи на стороне, вне семьи описываются словами с отрицательными коннотациями — „наложник“, „полюбовник“, „полюбовница“, „отбить“ — и метафорами, в которых люди сравниваются с животными, — „снюхаться“, „кабан“, „табуниться“ и другими. В идеале человек должен один раз вступить в брак и прожить так всю жизнь».

Слов, связанных с природой, в коренном лексиконе оказалось меньше всего. Для крестьян природа — это, прежде всего, пространство, которое нужно освоить, поэтому природа крайне редко воспринимается с эстетических позиций.

Автор: Пепел © Babr24.com ОБЩЕСТВО, ИСТОРИЯ, НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ, ТОМСК 👁 13196  
07.01.2022, 21:09 🗨 764

URL: <https://babr24.com/?IDE=223287> Bytes: 3054 / 2807 Версия для печати Скачать PDF

👍 Порекомендовать текст

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [Джем](#)
- [ВКонтакте](#)
- [Одноклассники](#)

Связаться с редакцией Бабра в Томской области:

[tomsk.babr@gmail.com](mailto:tomsk.babr@gmail.com)

Автор текста: **Пепел**.

#### НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24\\_link\\_bot](#)

Эл.почта: [newsbabr@gmail.com](mailto:newsbabr@gmail.com)

#### ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: [bratska.net.net@gmail.com](mailto:bratska.net.net@gmail.com)

#### КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [bur.babr@gmail.com](mailto:bur.babr@gmail.com)

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [irkbabr24@gmail.com](mailto:irkbabr24@gmail.com)

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [krasyar.babr@gmail.com](mailto:krasyar.babr@gmail.com)

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: [@nsk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [nsk.babr@gmail.com](mailto:nsk.babr@gmail.com)

Томск: Николай Ушайкин

Телеграм: [@tomsk24\\_link\\_bot](#)

эл.почта: [tomsk.babr@gmail.com](mailto:tomsk.babr@gmail.com)

[Прислать свою новость](#)

#### ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"

Телеграм: [@babrobot\\_bot](#)

эл.почта: [equatoria@gmail.com](mailto:equatoria@gmail.com)

#### СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: [babrmarket@gmail.com](mailto:babrmarket@gmail.com)

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)